

Ms. Hisp. Quart. 70

Gabriel Briones · La mujer del tremendo

I + 18 ff. + I · 216 x 162 mm. · 1909 · Bilbao

Manuscrito en buen estado de conservación; algunos vestigios de humedad y ensuciamiento, especialmente de los ff. 1r^o y 18v^o · Cuadernillos: 3III¹⁸; los ff. 2, 5, 8, 11, 14, 17 a cartivana · Foliación posterior a lápiz; numeración a tinta negra (probablemente original) de los bifolios, visible a partir del f. 3r^o · Justificación: (85-205 mm) x (100-150 mm); texto a línea tirada; 15 líneas escritas · Letra de una sola mano; escasas adiciones al texto, a lápiz, probablemente de la mano del copista; para las didascalias letra de menor tamaño (a tinta roja) que para el resto del texto (a tinta negra); (f. 1r^o) diferentes estilos de escritura (cursiva), trazo grueso, ciertos adornos caligráficos, a tintas negra y roja; el título, las didascalias subrayados, a tinta roja o negra · Folios en blanco: 18v^o.

Encuadernación de tipo amateur (227 x 162 mm); el lomo de tela marrón; en las tapas papel de tipo mármol parecido al denominado »Fantasy Marble«, fabricado a partir de inicios del siglo XX. Contratas y hojas volantes de papel blanco. La encuadernación es posterior, lo que confirman las huellas de la encuadernación original visibles en los folios del manuscrito. Dado que en la colección hay otros manuscritos de obras teatrales españolas con encuadernación idéntica, signatures de adquisición muy próximas y la misma procedencia (Hisp. Quart. 68; Hisp. Quart. 71), se puede suponer que se trata de una encuadernación de la Königlische Bibliothek de Berlín, hecha después de la incorporación de este y de los otros mencionados manuscritos en su colección en/después de 1927.

El manuscrito es una copia anónima, a cuya datación y localización apuntan los datos del f. 1r^o: 1909, Bilbao. En el manuscrito no se encuentran ningunas indicaciones que permitan identificar al copista y/o a su(s) propietario(s) anteriores a la biblioteca de Berlín. Esta pieza teatral de Gabriel Briones Ferrero (1870-1946) fue estrenada en el Teatro de la Comedia de Madrid el 27 de marzo de 1897. Teniendo en cuenta el relativamente corto periodo de tiempo entre el estreno, la ejecución del manuscrito y su incorporación en la biblioteca de Berlín (*cf. infra*), es probable que el manuscrito pasara directamente del lugar de su elaboración a la colección berlinesa. Según la signature de adquisición, el manuscrito fue registrado en los fondos de la biblioteca de Berlín el 19 de octubre de 1927 (*cf. el número de adquisición: acc. ms. 1927.105*). Dicha biblioteca compró el manuscrito de la librería de Karl Hiersemann (1854-1928) o su hijo Anton (1891-1969) de Leipzig, entre unas centenas de impresos denominados »Spanisches Theater«, junto con otros siete manuscritos de la colección berlinesa (Hisp. Quart. 67, Hisp. Quart. 68, Hisp. Quart. 69, Hisp. Quart. 71, Hisp. Quart. 72 y Hisp. Quart. 73, Hisp. Quart. 74), entre septiembre de 1926 y enero de 1927. En la tapa anterior un tejuelo de cuero rojo con la signature actual estampada en oro: *Ms. hisp. Quart. 70*; (1r^o) la signature de adquisición: *acc. ms. 1927.105*; (1v^o y 18r^o) sellos de la Preussische Staatsbibliothek de Berlín.

GABRIEL BRIONES: LA MUJER DEL TREMENDO. DIÁLOGO EN VERSO DE GABRIEL BRIONES. Elenco de actores y didascalia (1v^o).> Texto. (2r^o-18r^o) < *Son las cuatro y entoavía no quíe venir ese perro. Como ya él habrá almorzado que nosotros no almorcemos le importará tres pepinos. ... - ... no me niegues un favor para el autor de esos [versos] un aplauso. Se lo pide la mujer del carpintero.* >Telón < Se trata de un autor y de una pieza de teatro mucho más conocidos en su tiempo que hoy en día, lo que confirma el número de ejemplares de la edición impresa del drama (del año 1897) conservados hasta la actualidad. La versión del texto de la obra del manuscrito de Cracovia difiere apenas en pormenores sin especial relevo de dicha edición (cf. »La mujer del tremendo. Diálogo en verso original de Gabriel Briones«, Madrid R. Velasco, imp., Marques d' Santa Ana, 20, 1897). Al parecer, el manuscrito de Cracovia no ha sido editado.

